

09

AGENDA

SEPTEMBRE 2025

DONDELANGE | KEHLEN | KEISPELT | MEISPELT | NOSPELT | OLM



09

Cours de luxembourgeois pour débutants Niveaux A1 (2 cours) + A2 + B1

Luxembourgish for beginners Levels A1 (2 courses) + A2 + B1

La Commune de Kehlen, en collaboration avec le Service de Formation des Adultes du Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, organisera 4 cours de langue luxembourgeoise pendant l'année 2026 :

Cours de langue luxembourgeoise, Niveau A1 du CECRL *

Tous les lundis ou jeudis soirs (sauf vacances scolaires) de 19h30 - 21h30 à partir de janvier 2026

Cours de langue luxembourgeoise, Niveau A2 du CECRL *

Tous les mardis soirs (sauf vacances scolaires) de 19h30 - 21h30 à partir de janvier 2026

Cours de langue luxembourgeoise, Niveau B1 du CECRL *

Tous les mercredis soirs (sauf vacances scolaires) de 19h30 - 21h30 à partir de janvier 2026

The Commune of Kehlen, in collaboration with the Department of Adult Education of the Ministry of Education, Children and Youth, will organise 4 Luxembourgish language courses during the year 2026:

Luxembourgish language course, Level A1 within the CEFR*

Every Monday or Thursday evening (except school holidays) from 7.30 p.m. to 9.30 p.m. starting in January 2026

Luxembourgish language course, Level A2 within the CEFR*

Every Tuesday evening (except school holidays) from 7.30 p.m. to 9.30 p.m. starting in January 2026

Luxembourgish language course, Level B1 within the CEFR*

Every Wednesday evening (except school holidays) from 7.30 p.m. to 9.30 p.m. starting in January 2026

Lieu des cours :	École de musique Kehlen 2, rue de Nospelt L-8283 Kehlen
Délai d'inscription :	Vendredi, le 31 octobre 2025
Début des cours :	À partir de janvier 2026
Méthodologie :	Apprentissage en présentiel (26 cours à 2 leçons)
Frais d'inscription :	100 €
Maximum de places disponibles par cours :	15

Course Location:	Music school Kehlen 2, rue de Nospelt, L-8283 Kehlen
Registration deadline:	Friday 31th of October 2025
Starting:	January 2026
Approach:	Onsite courses (26 courses of 2 lessons each)
Registration fees:	100 €
Maximum number of places available per course:	15



* Cadre européen commun de référence pour les langues
Fiche d'inscription & informations supplémentaires sur
www.kehlen.lu, sur www.lifelonglearning.lu ou scannez le code QR

* The Common European Framework of Reference for Languages
Registration form & additional information on
www.kehlen.lu, on www.lifelonglearning.lu or scan the QR code



AGENDA

SCHNITZEL À VOLONTÉ &
BAURELOTTO

QUETSCHEFEST

KOMMT ALL AN DE MARIENDALL

ÉISCHT-HËLLEFS-COURS

FILMOWEND "OPERATIOUN PAULY"

DUERFFEST

RUN FOR FUN

INKLUSIOUNSFEST &
PORTES OUVERTES
MAISON POUR TOUS

RÉIMERDAG

IMPRESSUM

Agenda est un mensuel édité par la Commune de Kehlen.

15, rue de Mamer
L-8280 Kehlen
Tél. : (+352) 30 91 91 1
Web : www.kehlen.lu
E-mail : agenda@kehlen.lu

Comité de rédaction : Commune de Kehlen

Concept : www.reperes.lu

Réalisation : Commune de Kehlen

Tirage : 3040 exemplaires

Impression : Reka Print

SCHNITZEL à volonté

Samschdes, den 13. September
zu Nouspelt am Centre Culturel

MAT BAURELOTTO !

vun 18 Auer un!

Iessen um 19h30



D'Plaze
si
limitieré!

29€

Schnitzel à volonté
+ Kaffi & Dessert

22€

Veggie Burger
+ Kaffi & Dessert

Nouspelter
Buergbrenner

Reservatioun bis de 6. September 2025

per E-Mail op schnitzel@buergbrenner.lu

per Whatsapp oder Telefon (10-14 Auer) um 621 475 515

D'Musek Keespelt-Meespelt an den C.T.F. Gaart an Heem
invitéieren op d'

Quetschefest

Sonndes, de 14. September 2025

zu **Keespelt** ronderëm d'Hal

Programm:

vun 11 Auer un: Verkaf vu Quetschen – an anere Spezialitéiten

11.45 Auer: Concert Apéritif
vun der „Nei Grénnesch Strëpp“
(Fanfare Royale Grand-Ducal Luxembourg)

Mëttagiessen: Gegrilltes,
Zaloten a Fritten

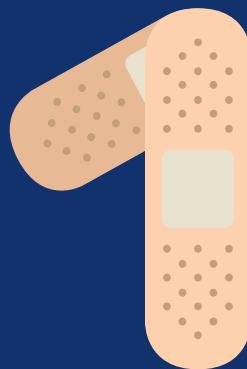
14.00 Auer: Concert vum
Jugendensembel Mukeme

15.30 Auer: Oprëtt vun
„Les Brasseurs“



Virverkaf Quetschekraut (6€ / Glas):

Tel.: 308834 (G.Scholtes) oder SMS 691 502 690



HËLLEF RETT LIEWEN

AN ZESUMMENAARBECHT MAM CGDIS,
GËTT EEN ÉISCHT HËLLEF COURS
BEI ONS ORGANISÉIERT.



WOU: Centre d'Incendie et de Secours Kehlen

WÉINI: 18/09, 19/09/2025

AUERZÄIT: 08:00 - 17:00

INFORMATIOUNEN IWWER DE COURS
AN D'UMELDUNG FANNT DIR
UM SITE WWW.112.LU
ËNNERT DER RUBRIK "FORMATION"



www.112.lu

**Charly
LEONARDY**

**Damian
POLTORAK**

**Fabien
GILLANDER**

**Constant
KLOECKNER**



**FREIDES
19.09**

um 20:00 Auer
am Musekssall
zu Kielen

D'Unioun vun de Lëtzebuerger Resistenzbeweegungen asbl an d'Gemeng Kielen invitíieren

OPERATIOUN PAULY

e Film iwwert eng dramatesch Flucht
aus engem Niewelager vum KZ Buchenwald

*fräien
Entrée*

Buch a Regie **MARC THOMA** Regieassistenz **MARC KIMMEN** Historesch Berodung **MARC TROSSEN**
Kamera **JEAN SCHWARTZ** - **PIERRE VANDENINDEN** - **RAYMOND FABER** Toun **NOA MARREDDA**
Musek **ANSELME PAU** Spriecher **NICO GRAF** Casting **HENRI FISCHBACH** Admin. Support **FABIEN FLIES**
Postproduktioun **MIKE THILL BCE** Montage **JEAN SCHWARTZ**



www.unioun.lu



27.09.25
11:00 - 16:30

Save the
Date!



PORTE OUVERTES

„MAISON POUR TOUS“

Kommt bis laanscht an entdeckt
déi nei Maison pour Tous mat ville
flotten Animationounen am Kader
vum Inklusiounsfest.



+ Inklusiounsfest
Diversity
Rocks
Day



INPAKI
KLUSIOUN A BIERGER-
PARTIZIPATIOUNSKOMMISSION
ELEN

INKLUSIOUNSFEST

DIVERSITY ROCKS DAY

Zu Elmen bei der
Maison pour Tous



Concert Apéro mat der Musek Keespelt-Meespelt
Fir lessan a Gedréngs ass beschtegn ass gesuergt

**Animatioun: Jonn Happy - Dadofonic - Cross Hill Band
Polyphonix - flott Ateliers - Infostänn, a villes méi...**





D'Georges Käyra Alterskirmfuercher
a.s.b.l.

Conventionné avec le Ministère de la Culture



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



an
d'Gieweler Pompjeeën

invitéieren

op de Réimerdag bei der Villa zu Giewel

Sonnden, den 28. September 2025 vun 10 bis 17 Auer.
Visites guidées a villes méi.



D'Gieweler Pompjeeën suergen
fir Gegrills a Gedrénks
Menu fir d'Mëttesstonn
Detailer op: www.gka.lu

Pappendagsconcert

Samschdes, de 4. Oktober 2025 am Musekssall zu Kielen



**16:00 Auer
FOULSCHTER
JUGENDMUSIK**
ënnett der Leedung
vum Laurence Steichen

18:00 Auer YOUNG PEOPLE BAND KEHLEN ënnett der Direktioun vum Nico Berton

Iwwert den Owend

PIANO & GESANG MAM CHRISTINA

Fir z'esse gëtt et Allerlee vum Grill, a Séisses préparéiert vun de Musikante vun der Young People Band Kehlen. Fir den Dusch ass beschtegs gesurgt. Eis Pappe kréien een Apero an een Digestif offréiert.

Reservéiert w.e.g. Är Plazen iwwer Telefon um 661 241 266 oder per Mail op concert@fanfare-kehlen.lu bis spéitstens den 1. Oktober 2025.



DTV Kielen - Programme 2025/2026



Cours	Horaire et lieu	Cotisation (saison)	Début cours
Core Training / Body Shape (Marie-Jeanne Christnach)	Lundi 18:30-19:30 Kehlen Hall sportif	A: 50 €* B: 50 € C: 25 €	15/9/2025
Pilates (Marie-Jeanne Christnach)	Lundi 19:35-20:20 Kehlen Hall sportif	A: 85 €* B: 75 € C: 40 €	15/9/2025
Dance Fitness/ Zumba® Gold (Peggy Octave)	Jeudi 9:30-10:30 Keispelt Salle polyvalente	A: 120 €* B: 100 € C: 50 €	18/9/2025
Zumba® Fitness (Tatiana Marques)	Jeudi 19:00-20:00 Nospelt Salle polyvalente	A: 120 €* B: 100 € C: 50 €	18/9/2025

***Prix** **A:** (≥18 ans hors commune de Kehlen)
B: (≥18 ans commune de Kehlen)
C: (15-17 ans)

Rabais pour inscriptions multiples

Inscription à 3 cours: -10 €, 4 cours: -20 €

Les cours ont lieu toutes les semaines, sauf vacances scolaires

Plus de détails et inscriptions

Information in English & op Lëtzebuergesch:

www.dtvkielen.lu &

dtvkielen@gmail.lu

IN THEATERS AUGUST 2025

Laura
Pereira

Alexandra
Hansen

Carlo
Dias

Wilma
Schönckert

Marc
Dupong



A FILM BY JOË FREILINGER

VERMËSST !

CINEMATOGRAPHY BY PIT SERRIG

WILHELM & RENE AMBROZ PRODUKTION GMBH, CINERAMA FILM GMBH, KULTUR MEDIEN PRODUKTION GMBH, BERNHARD MAYER, JOË FREILINGER, AND SABINE WERFEL DIRECTED BY JOË FREILINGER WITH THE SUPPORT OF FEDERATION PRODUCTION S.A.S.



SEANCE Commune de Kehlen

DATE 10. 10. 2025

HEURE 18h30 / SCREENING : 19h00
(la durée de l'événement est de 2h)

ADRESSE Festsall à Olm

10, rue de Capellen
L-8393 Kehlen



SYNOPSIS

When Eric and Henriette Klensch win the lottery, everything seems perfect. But after their daughter Denise goes out to dinner with her best friend, she suddenly vanishes without a trace. Her husband Kevin reports her missing. The police soon find themselves caught in a web of lies, false leads, and dark secrets. As the search becomes more desperate, disturbing truths come to light about greed, betrayal, and a dangerous affair. Who is telling the truth and who can really be trusted? "Vermësst!" is a gripping thriller about trust, hidden depths, and the dark side of seemingly perfect families.



FITNESS CLUB NOUSPELT

fitness.nospelt@outlook.com

présente ses activités pour la saison 2025-2026 au Centre Culturel à Nospelt



PILATES avec Vinciane Bernard

lundi de 19 h à 20 h

(sauf pendant les vacances scolaires)

Début: lundi, le 15 septembre 2025

Cours complet



SHAPE YOUR BODY avec Odile Georges

mercredi de 19 h à 20 h

(sauf pendant les vacances scolaires)

Début: mercredi, le 17 septembre 2025

Cotisation pour toute la saison: 65 EUR

Adolescent(e): 35 EUR



NORDIC WALKING

jeudi à 9 h (+/- 8 km) avec ou sans bâtons

(sauf pendant les vacances scolaires)

Début: jeudi, le 18 septembre 2025

Départ au Centre Culturel de Nospelt

Cotisation pour toute la saison: 10 EUR

Pour vous inscrire, veuillez virer la cotisation sur le compte du Fitness Club Nospelt, tout en mentionnant votre/vos activité(s).

Banque Raiffeisen, CCRALULL IBAN LU04 0090 0000 6159 1632.

Le paiement vaut inscription. Les cotisations ne seront pas remboursées.

Âge minimum 15 ans. Participation aux cours à ses propres risques.

Prière d'envoyer parallèlement vos coordonnées (nom, prénom, adresse, GSM, date de naissance, adresse e-mail, cours choisis) à notre adresse e-mail.

Équipement : Tenue de sport, tapis de gym.

24. Floumaart

fir Kanner- a Jugendsaachen



D'Jugendkommissioun vun der Gemeng Kielen organiséiert hien

24. Floumaart fir Kanner- a Jugendsaachen

År Kanner wuessse séier a brauche reegelméisseg nei Saachen,
déi hirem Alter entspriechen? Dann kommt laanscht a maacht eng gutt Affär!

Wat gëtt verkaf?

(Occasiouns)-Kleeder a Schong, Kannerfleegeartikelen, Spillsaachen,
(Video) Spiller, Bicher an DVDen. **Alterskategorie: 0 - 18 Joer.**

Wéini ?

Den **10. Oktober 2025** vun 17:00 - 20:30 Auer AN
den **11. Oktober 2025** vun 10:00 - 13:00 Auer.



Wou ?

Zu Keespelt an der Musekshal MUKEME - 35, rue Pierre Dupong
D'Jugendkommissioun verkeeft Gedréngs, Gegrilltes, Zopp, Kaffi a Kuch.
Den Erléis ass fir e gudden Zweck.



La Commission consultative de la Jeunesse de la Commune de Kehlen organise
son **24^{ème} Marché d'occasion pour articles enfants / adolescents.**

Vos enfants grandissent très vite et ont constamment besoin de nouveaux articles adaptés à leur âge ?
Alors venez nombreux pour faire une bonne affaire !

Qu'est-ce qui sera vendu ?

Vêtements et chaussures (d'occasion), articles de puériculture, jouets, jeux (vidéo), livres et DVD.
Tranches d'âge : 0 - 18 ans.

Quand ?

Le **10 octobre 2025** de 17h00 - 20h30 ET le **11 octobre 2025** de 10h00 - 13h00.

Où ?

Au Musekshal MUKEME - 35, rue Pierre Dupong à Kéispelt
La Commission de la Jeunesse vend des boissons, des grillades, de la soupe,
du café et des gâteaux. Le bénéfice sera donné à une œuvre caritative.



Dir hutt Froen oder wëllt weider Informatiounen ?
Vous avez des questions ou besoin de plus d'infos ?

floumaart.kielen@gmail.com

LES ÉVÉNEMENTS DANS VOTRE COMMUNE

09/2025

JOUR	DATE	SUJET	LIEU	ORGANISATEUR
SA/SA	13.9	Schnitzel à volonté mat Baurelotto	Nouspelt	<i>Musek Keespelt-Meespelt</i>
DI/SO	14.9	Quetschefest	Musekshal Keespelt-Meespelt	<i>Service de la Jeunesse & Gemeng Helperknapp</i>
DI/SO	14.9	Kommt all an de Mariendall	Mariendall (Rue de Keispelt)	<i>Service de la Jeunesse & Gemeng Helperknapp</i>
JE/DO	18.9	Éischt-Höllefs-Cours	Kielen - Centre d'Incendie et de Secours Kehlen	<i>Centre d'Incendie et de Secours Kehlen</i>
VE/FR	19.9	Éischt-Höllefs-Cours	Kielen - Centre d'Incendie et de Secours Kehlen	<i>Centre d'Incendie et de Secours Kehlen</i>
VE/FR	19.9	Filmowend "Operatioun Pauly"	Kielen - Musekssall	<i>Unioun vun de Lëtzebuerger Resistenzbewegungen & Gemeng Kielen</i>
SA/SA	20.9	De Bicherbus ass an der Gemeng (T5)	Capellen Cité Hueseknäppchen	<i>Nationalbibliothéik</i>
SA/SA	20.9	Duerffest fir d'Ollemer Leit	Ollem - Festsall	<i>Ollemer Frénn</i>
DI/SO	21.9	Run for Fun*	Kielen - Virun der Sportshal	<i>Gemeng Kielen</i>
JE/DO	25.9	Run for Fun - Kids*	Kielen - Virun der Sportshal	<i>Gemeng Kielen</i>
SA/SA	27.9	Inklusiounsfest - Diversity Rocks Day & Porte Ouverte: Maison pour Tous	Ollem - Elmen	<i>Inklusioun- a Biergerpartizipatiounskommissioun & Gemeng Kielen</i>
DI/SO	28.9	Réimerdag	Giewel - Bei der Réimervilla	<i>D'Georges Kayser Altertumsfuerscher</i>
JE/DO	2.10	De Bicherbus ass an der Gemeng (T13)	Kielen - Busarrêt Primärschoul	<i>Nationalbibliothéik</i>
SA/SA	4.10	Pappendagsconcert	Kielen - Musekssall	<i>Young People Band Kehlen</i>

JOUR	DATE	SUJET	LIEU	ORGANISATEUR
DI/SO	5.10	Viz-Fest	Kielen - Am Zelt, hannert der Tribün vum FC Kielen	Gaart an Heem Kielen-Ollem

*Run for Fun également aux dates suivantes : 28.9, 5.10, 12.10, 19.10, 26.10
 *Run for Fun Kids également aux dates suivantes : 2.10, 9.10, 16.10, 23.10, 30.10



Scannt mech a fannt all d'Eventer
 déi an der Gemeng organiséiert ginn.



Äert Event am Agenda?

Schéckt Är Annonce per E-Mail op agenda@kehlen.lu
 eran. D'Deadline ass émmer den 1. vum Mount.

Spuert och Dir Ressourcen!

Serie vum Mouvement Ecologique
 an dem Oekozenter Pafendall



Vill Spillsaachen a Kannergezei landen no kuerzer Zäit am Offall - dobäi kéinten se och nach anere Kanner eng Freed maachen.

All Joer ginn immens vill Spillsaache kaift - a vill dovun och séier ewechgehäit. Laut Statistike ginn der vill just kuerz benotzt (manner wéi 8 Méint) oder verschwanne fir Joren um Späicher, éier se an d'Dreckschéch kommen.

Um Site vun der Aktionen fannt Dir eng Léscht vu Veräiner an Initiativen déi deene Spillsaachen an och dem Kannergezei en zweet Liewe schenken an nach ganz vill aner Tipps ronderëm „Repair, ReUse, Share“. [Kuckt eran!](#)

fixit!

FLÉCKEN. LÉINEN. NOTZEN



meco.lu/fixit & oekozentert.lu/fixit

Mat der Ennerstéttung vum:



Find us on





WIE VERMËSST / SICHT DËS SAACH/EN?



**COURS DÉBUTANTS
DE PIANO & VIOLON**
LANGUES :
ALLEMAND, POLONAIS
TEL. 621 286 633

**COURS
DÉBUTANTS**

**UFÄNGER
COURS**

**TROUVÉ!

FONNT!**



03-07-2025
LUNETTES DE SOLEIL
ENTRE LA RUE LÉCK ET
LA RUE GEORGES KAYSER
À NOSPELT



29-07-2025
CLÉS
ARRÊT DE BUS 'A FIEWER'
À KEHLEN



Scannt mech a gesitt all d'Géigestänn déi bei eis ofgi goufen
oder mellt lech direkt bei eis: commune@kehlen.lu | T. 30 91 91-1



OFFICE SOCIAL

Inês Figueiredo,

Assistante sociale Communes :
Kehlen, Mamer (maisons no pairs)

Tél. : **26 11 37-27**

Gsm : **621 267 162**

ines.figueiredo@oscmamer.lu

Permanence à Kehlen:

(maison communale) les consultations
se font **chaque 2^{ème} mercredi sur**
rendez-vous de 14h00 à 15h00.

SDK RESSOURCEN
INNOVATION
NOHALTEKEET
CIRCULAR ECONOMY
SuperDrecksKëscht®



**Termine mobile Sammlung
Dates de la collecte mobile**

28.10.2025

Keispelt-Meispelt, vis-a-vis de la
« Musekshal Keespelt - Meespelt »

07h30 - 15h00

www.sdk.lu



BICHERBUS

Donneschdes (T13)

11:00 - 11:30 Auer

2, rue de Nospelt, arrêt bus scolaire (école fondamentale)

02.10 | 23.10 | 13.11 | 04.12.2025

08.01 | 29.01 | 19.02.2026

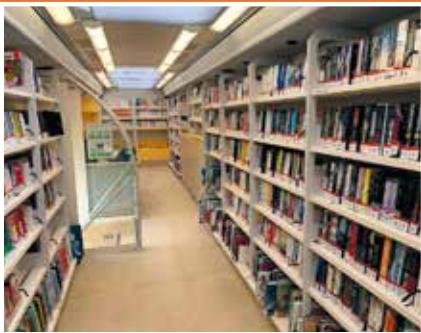
Samschdes (T05)

13:20 - 14:20 Auer

Cap/Cité Hueseknäppchen - Boulevard Robert Schuman

20.09 | 11.10 | 22.11 | 13.12.2025 |

17.01 | 07.02 | 28.02.2026



D'LASEP AN DER GEMENG KIELEN



LASEP

LIQUE DES ASSOCIATIONS SPORTIVES
DE L'ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL



D'LASEP MÉCHT FREED!

FIR D'KANNER AUS DEM CYCLE 1 (SPILLSCHOUL) AN DE CYCLEN 2, 3 AN 4

D'LASEP ass normalerweis jidderengem e Begréff, a wann Dir méi doríwwer wéllt wéssen, da luusst einfach eran op www.lasep.lu.

WAT?

D'LASEP (Ligue des Associations Sportives de l'Enseignement Primaire) an d'Gemeng Kielen offréieren ab dem 30. September 2025 nees eng Hellewull vun Aktivitéiten, dést mat dem Zil, Spill a Sport ze promouvéieren. Dës Offer riicht sech un all d'Kanner aus de Cyclen 1 (Spillschoul) bis d'Cycle 4.2.

Ab désem Joer ass d'LASEP gratis!



WÉINI AN WOU?

Lass geet et den 30. September 2025 an der Sportshal zu Kielen.

Den éischte Rendez-vous ass:

Dénschdes, 30. September vu 15:00 – 16:00 Auer fir d'Kanner aus dem **Cycle 1** (Spillschoul)

Donneschdes, 2. Oktober vu 15:00 – 16:00 Auer fir d'Kanner aus dem **Cycle 1** (Spillschoul)

Dénschdes, 30. September vu 14:00 – 15:00 Auer fir d'Kanner aus dem **Cycle 2**

Donneschdes, 2. Oktober vu 14:00 – 15:00 Auer fir d'Kanner aus de **Cycle 3 a 4**

An dëst da bis un d'Enn vum Schouljoer 2025/2026. An de Schoulvakanzen si keng Aktivitéiten. Dëst ass e provisoreshen Horaire, a wann d'Gruppen ze kleng oder ze grouss sinn, da kann dësen nach ännernen.

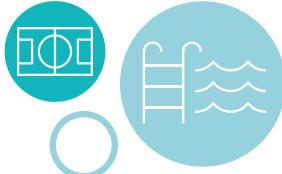
AN ELO AVIS AUX AMATEURS!

De Formulaire fir sech unzemelle fannt dir um Site www.lasep.lu oder scannt einfach de **QR Code** hei drënner. Schéckt Ärschreibungen u c.meyer@pt.lu.

WICHTEG: Fir d'Kanner aus dem Cycle 1: Gitt wgl. "Dénschden" oder "Donneschden" an der Mail un.



Ärschreibungsformular



Texte en français



Text in English



GYMNASTIQUE POUR BÉBÉS & ENFANTS

Dès octobre 2025

La Commission consultative de la famille et de l'égalité des chances, en collaboration avec la Commission consultative des sports de la commune de Kehlen, organise des cours de gymnastique ludique et douce pour les enfants de 2 à 4 ans, accompagnés d'un adulte. Ces séances, encadrées par le moniteur Ricky Bentz, favorisent le jeu, le mouvement, la socialisation et le développement psychomoteur des tout-petits.

OÙ ?

Hall sportif à Kehlen (rue de la Libération)

QUAND ?

À partir du samedi 4 octobre 2025

09h30 – 10h30 : enfants de 2 à 3 ans

10h45 – 11h45 : enfants de 3 à 4 ans



Attention : places limitées !

Inscrivez-vous en scannant le code QR.

Une participation aux frais est demandée.

Pour toute question : bergerzenter@kehlen.lu



Du spills säit 2 Joer en Instrument

an hues Loscht **Musek** ze maachen?

Da bass du bei eis

genau **RICHTEG!**

YOUNG PEOPLE BAND KEHLEN

Orchestre des Jeunes de la Fanfare Kehlen

Jugendorchester des Musikvereins Kehlen

Youth Orchestra of the Kehlen Brass Band

Prouwen: all Dënschden

vun 18:30 bis 19:45 Auer

Répétitions tous les mardis de 18h30 à 19h45

Proben jeden Dienstag von 18.30 bis 19.45 Uhr

Repetitions every thursday from 6.30 to 7.45 pm

am Musekssall zu Kielen

en la salle de musique à Kehlen

im Musiksaal in Kehlen

at the Music Hall in Kehlen

Dirigent: Nico Berton

Chef de musique / Dirigent / Head of music

T. 621 835 012

Kontakt: André Kesseler

Personne de contact / Kontakt / Contact

T. 691 198 599

Fanfare Kehlen a.s.b.l. 8, rue du Centre L-8282 Kehlen E-mail : fanfarekehlen@yahoo.de

Informatiounen iwwert de Jugendensembel

Informations au sujet de l'Ensemble des Jeunes

Infos betreffend das Jugendorchester

Informations about the Youth Orchestra

Homepage : www.fanfare-kehlen.lu



D'Fanfare Kehlen sicht **motivéiert** **Musikanten**

**Prouwen : all Donneschden
vun 19:30 bis 21:15 Auer**

Répétitions de la Fanfare Kehlen :

tous les jeudis de 19h30 à 21h15

Proben des Musikvereins Kehlen :

jeden Donnerstag von 19.30 bis 21.15 Uhr

Repetitions of the Kehlen Brass Band :

every thursday from 7.30 pm to 9.15 pm

am Musekssall zu Kielen

en la salle de musique à Kehlen

im Musiksaal in Kehlen

at the music hall in Kehlen

Dirigent : Johan Cristina

Chef de musique

Dirigent

Head of music

Kontakt : Maurice Molitor

Personne de contact / Kontakt / Contact

T. 691 305 409 / E-mail : maurice@dok.lu

Fanfare Kehlen a.s.b.l. 8, rue du Centre L-8282 Kehlen E-mail : fanfarekehlen@yahoo.de

Informationen iwwert d'Veräinsliewen

vun der Kielener Musek

Informations au sujet de la Fanfare Kehlen

Infos betreffend den Verein der Fanfare Kehlen

Informations about the Kehlen Brass Band

Homepage : www.fanfare-kehlen.lu



RUN FOR FUN

**Un cours de course à pied
pour débutants et intermédiaires
avec une coach expérimentée**

Chaque dimanche à Kehlen
devant le hall sportif -
la 1^{ère} rencontre aura lieu
le 21.09.2025

Cours intermédiaires :

08h30 - 10h00

Cours débutants :

10h00 - 11h00

Prix : 60€ / trimestre

Les deux premières fois
sont à l'essai

**COURIR, SIMPLEMENT
UN VRAI PLAISIR!**



Tu débordes maintenant de motivation pour courir ?

Alors, envoie-nous le formulaire dûment rempli jusqu'au 12/09/2025 à l'administration communale de Kehlen : event@kehlen.lu ou scannez ce code QR et remplissez-le en ligne.



DR FÜNI KIELEN

**Un cours de course à pied
varié et ludique à partir de 5 ans
avec une coach expérimentée**

Chaque jeudi à Nospelt
au centre culturel - la 1^{ère} rencontre aura lieu
le 25.09.2025 de 15h00 - 16h30

01.01 - 31.12.2025

- U8 Ludiques 2020/2019/2018 (âpd 5 ans)
- U10 Benjamin(e)s 2017/2016

01.01 - 31.12.2026

- U8 Ludiques 2021/2020/2019 (âpd 5 ans)
 - U10 Benjamin(e)s 2018/2017
- Il te faut : des chaussures de course, des vêtements de sport pour l'intérieur et l'extérieur et de l'eau (rien de sucré)
- Participation aux „Kids Cup“ pendant l'année, où nous allons rencontrer d'autres équipes du pays
- Entrainement : octobre - mars en salle, à partir de mars principalement à l'extérieur

Prix : 60€ / trimestre



Tu débordes maintenant de motivation pour courir ?

Alors, envoie-nous le formulaire dûment rempli jusqu'au 12/09/2025 à l'administration communale de Kehlen : event@kehlen.lu ou scannez ce code QR et remplissez-le en ligne.



CLUB SENIOR KIELEN

Programme 09/2025



JOUR	DATE	SUJET	LIEU & HEURE	DÉTAILS
	Lu/Mo	1.9	Wanderung Marche 11,2 km boucle rose	Septfontaines Départ 9h30 P&R Kehlen ou 9h45 CR107/Arelerstrooss
	Ma/Di	2.9	Relaxe Wanderung Marche relax ±3 km	Goebelange Départ 9h30 P&R Kehlen ou 9h40 parking villa romaine
	Ma/Di	2.9	Maislabyrinth Labyrinthe de maïs	Ettelbruck Départ 13h30 P&R Kehlen
	Me/Mi	3.9	Ausstellung Transhumanz & Omega Exposition Transhumanz & Omega	Dudelange Départ 11h45 P&R Kehlen
	Je/Do	4.9	Wanderung & individuelles Picknick Marche & pique-nique individuel 5,3 km	Bech-Kleinmacher Départ 9h30 P&R Kehlen ou 10h10 parking rue de l'église
	Ve/Fr	5.9	Mittagskonzert SONICO Concert de midi SONICO	Départ 11h32 arrêt de bus Schaarfeneck Kehlen ou 12h30 Cercle Cité (Grande Salle)
	Lu/Mo	8.9	Wanderung & individuelles Picknick Marche & pique-nique individuel 13,4 km Eisléck Pad	Tadler Départ 9h00 P&R Kehlen ou 9h35 parking à la fin du village en direction de Ringel - Haaptstrooss
	Ma/Di	9.9	Mindfulness	Club 10h00
	Ma/Di	9.9	Ausstellung Duchfabrik Exposition Musée de la draperei	Esch-sur-Sûre Départ 13h30 P&R Kehlen
	Me/Mi	10.9	Römische Villa, Spaziergang am See, gefolgt von einem Essen Villa Romaine, balade au bord du lac suivi d'un repas	Echternach Départ 9h00 P&R Kehlen
	Je/Do	11.9	Moderate Wanderung gefolgt von einem Essen Marche modérée suivi d'un repas 6 km H2	Heffingen Départ 9h30 P&R Kehlen ou 10h00 Hiefenecher Millen, parking Supp
	Ve/Fr	12.9	Tendances jardin	Colmar Berg Départ 13h30 P&R Kehlen
	Lu/Mo	15.9	Wanderung & individuelles Picknick Marche & pique-nique individuel 9,9 km BS5	Welscheid Départ 9h30 P&R Kehlen ou 10h00 parking au centre du village - Waarkstrooss
	Ma/Di	16.9	Relaxe Wanderung Marche relax ±3 km	Juckelsbësch Départ 9h30 P&R Kehlen ou 9h35 parking Juckelsbësch
	Ma/Di	16.9	Kreativwerkstatt: Fertigstellung Blumenkranz aus Eierkartons Atelier créatif : Achèvement coronne de fleurs faite de boîte à œufs	Club 13h30
	Me/Mi	17.9	RGM Ronnie Gardiner Method	Club 10h00-11h00
	Me/Mi	17.9	Gemütlicher Handarbeitstreff Travaux manuels conviviaux	Club 14h30-17h00
	Me/Mi	17.9	Kegeln & Essen Jeux de quilles & repas	Hagen 17h00 Hoener Stuff



CLUB SENIOR KIELEN

2, rue de Keispelt | L-8282 Kehlen

E-mail: aktiv+@kehlen.lu

Tél.: 26 10 36 60

GSM: 621 33 90 70



Für weitere und detaillierte Informationen zu unseren Aktivitäten, schreiben Sie sich im Club ein.
Pour des informations plus détaillées sur nos activités, inscrivez-vous au club.

JOUR	DATE	SUJET	LIEU & HEURE	DÉTAILS
	Je/Do 18.9	Markt Marché	Arlon Départ 9h00 P&R Kehlen	Réservation : 11.9
	Je/Do 18.9	Moderate Wanderung Marche modérée 6 km	Folschette Départ 9h30 P&R Kehlen ou 10h00 Centre Culturel	
	Ve/Fr 19.9	Maastricht	Départ 7h30 arrêt de bus Schaarfeneck Kehlen	Prix: bus : 35€ Réservation : 5.9
	Lu/Mo 22.9	Wanderung Marche 8,6 km	Beckerich Départ 9h30 P&R Kehlen ou 9h50 parking près de l'église	
	Ma/Di 23.9	Brunch	Club 11h30	Participation : 18€ Réservation : 16.9
	Ma/Di 23.9	Gemittleche Poternomëtteg Après-midi de rencontre	Club 13h30	Réservation : 16.9
	Me/Mi 24.9	RGM Ronnie Gardiner Method	Club 10h00-11h00	Participation: 10€ Réservation : 17.9
	Me/Mi 24.9	Festival des Marionnettes	Charleville-Mézières Départ 8h30 arrêt de bus Schaarfeneck Kehlen	Prix: bus : 48€ Réservation : 15.9
	Me/Mi 24.9	Backatelier: Pflaumenkuchen Atelier de pâtisserie : Tarte aux prunes	Club 13h30	Participation : 7€ Réservation : 17.9
	Je/Do 25.9	Moderate Wanderung Marche modérée 5 km	Gréngewald Départ 9h30 P&R Kehlen ou 10h00 parking à côté du CR 126 - Wäiwee	
	Je/Do 25.9	Themennachmittag Lebensgestaltung im Alter	Club 14h00	Réservation : 18.9
	Ve/Fr 26.9	Thermalpark & Flugzeugmuseum und gemeinsames Mittagessen Parc thermal & musée de l'Aviation et repas ensemble	Mondorf Départ 10h30 P&R Kehlen	Restaurant : Chalet am Brill Repas à la carte Réservation : 19.9
	Lu/Mo 29.9	Wanderung gefolgt von einem Essen Marche suivi d'un repas 8,4 km	Clémency Départ 9h30 P&R Kehlen ou 9h50 chapelle St. Maximin, rue de la chapelle	Restaurant : Bestial Repas à la carte Réservation : 22.9
	Di/Ma 30.9	Relaxe Wanderung Marche relax ±3 km	Kehlen Départ 9h30 P&R	
	Di/Ma 30.9	LUGA	Kirchberg Départ 13h32 arrêt de bus Schaarfeneck	



Atelier/
bricolage



Repas/
boissons



Excursion/
visite



Marche/
promenade



Jeux/
sport



Shopping/
marché



**Vous avez trop de fruits
dans votre verger ?**



**Vous cherchez des fruits locaux mais
ne savez pas où en trouver ?**



KIERFCHEN.LU

LA PLATEFORME INTERACTIVE DES FANS DE VERGERS



kierfchen.lu met en relation les personnes qui proposent et celles qui cherchent – rapidement, facilement et gratuitement. Trouvez aussi des produits régionaux, des emplacements pour ruches, des terrains à louer ou du matériel de récolte.



kierfchen.lu

Contribuez à préserver nos vergers riches en biodiversité – en tant que cueilleur, éleveur, consommateur ou producteur.



Avec le soutien du Natur- & Geopark Mëllerdall et du Ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et de la Biodiversité



**SECRÉTARIAT:**

4, rue de l'école
L-8391 NOSPELT
Tel: 26 10 21 78
mamerdall@cathol.lu

Méindes-mëttwochs-freides
lundi-mercredi-vendredi
8.30 - 11.30 Auer/heures

EQUIPE PASTORALE:

Abbé Denis Wellisch
Tel.: 691 68 68 74
dwellisc@pt.lu

Abbé Jacques Bruns
Tel.: 26 61 37 97
jacques.brunz@cathol.lu

Abbé Georges Hoffmann
Tel.: 33 01 72 / 621 279746
geohoffi@pt.lu

Mgr Leo Wagener
Tel.: 4620 2326 / 621 293478
leo.wagener@cathol.lu

Mme Nicole Knoch
Tel.: 621 18 50 15
nicole.knoch@cathol.lu
cate.mamerdall@cathol.lu

Informationen aus der Par *Informations de la paroisse*

Confirmation!? Firmung!?

**All Jonker, déi am Hierscht 2025
op mannst op 6e am Lycée sinn,
dierfe sech umelle
fir am Joer 2027 gefiermt ze ginn.**

FIRWAT FIERMUNG?

Et ass eng weider Etapp an eisem Liewen als Chrëscht; dat wat an der Daf ugefaangen huet, an der Kommioun gestärkt gouf, gëtt an der Fiermung vervollstänegt. Jo eis Bezéiung mat Gott geet souzesoen an enger weider, nach méi déif Etapp.

Doriwwer eraus, muss een och gefiermt sinn, fir kënnne Pättér oder Giedel bei enger Daf ze ginn.

**Eng Informatiounsversammlung fir d'Elteren
aus de Pare Mamerdall St. Christophe a
Steesel-Walfer Ste. Trinité ass:
Dënschdes, de 16. September
um 19.00 Auer an der Kierch um BRIDDEL.**

**Wann dir d'Umeldung scho wëllt maachen,
da mellt iech iwwer Mail:
nicole.knoch@cathol.lu**

**Tous les jeunes, qui, en septembre 2025, seront au moins en classe de 6e lycée,
pourront s'inscrire pour la confirmation 2027.**

**Une réunion d'information pour les parents des paroisses
Mamerdall St. Christophe et Steesel-Walferdange Ste. Trinité,
aura lieu, le mardi 16 septembre
à 19h00 à l'église de BRIDDEL.**

**Si vous voulez déjà faire l'inscription, veuillez faire un mail à:
nicole.knoch@cathol.lu**



Kanner- a Familljemass

Samschdeg, den 20. September
um 16.30 Auer an der Kierch
zu CAPELLEN

*Messe pour enfants
et leurs familles*

*Samedi, le 20 septembre
à 16h30 à l'église de Capellen*



Umeldungen fir d'Kateches 2025/2026 sinn nach émmer méiglech. Lued iech den Umeldungsziedel iwwer de QR-Code erof!



Les inscription pour la catéchèse 2025/2026 sont encore toujours possible. Veuillez télécharger la fiche d'inscription avec le code QR!



De Parbüro zu Nouspelt ass zou
vum 29.08. bis den 08.09.

*Le bureau paroissial à Nospelt est fermé
du 29.08. au 08.09.*

Déiere-Seenung Bénédiction des animaux

**Samschdeg, de 4. Oktober
um 10.00 Auer an der Kierch zu Capellen**



**Samedi, le 4 octobre
à 10h00 à l'église de Capellen**

Bei Geleeënheet vum Fest vum hl. Franz von Assisi, de Patréiner vun den Déieren, seene mir all är Hausdéieren: Hund a Kaz, Fësch an Deckelsmouk, Maus an Hamster, Mierschwéngchen a Kanéngchen, Hong a Gäns, Papagei a Perruche, Gecko a Schlaang asw..... Och äert Päerd oder den lesel dierft dir matbréngen, si mussen awer virun der Kierch waarden! **D'Kanner dierfen och hiert léifsten Plüsch-Déier matbréngen!**

À l'occasion de la fête de st. François d'Assise, le patron des animaux, nous allons bénir tous vos animaux domestiques: chien et chat, poisson et tortue, souris et hamster, cochon d'Inde et lapin, poule et oie, perroquet et perruche, gecko et serpent, etc.... Les chevaux et ânes sont les bienvenus aussi, mais ils doivent attendre devant l'église! Les enfants pourront apporter également leur animal en peluche préféré.

KIELENER KIERMES 2025

't ass Kiermes am Duerf...

**vum 7. - 11. November
um Parking beim Fussballsterrain**

Mat Knappauteen, Intefëschen, Karussell a villem méi ...
... an natierlech och eppes géint de klengen Honger!



**SAVE
THE DATE**